

Heading
(‘hediŋ)

Catapult/slingshot (‘kætəpʌlt)(‘slingʃot)

1

One day, me, my brother and
()

2

two colleagues, we passing by
(tu:)(‘koli:gz)(wi:)(‘pa:sin)(baɪ)

3

the police headquarters, all
(pə’li:s)(‘hed·kwo:tə)(o:l)

4

of us, we carried slingshots! We
(ʌs)(‘kærɪd)(‘slingʃots)

5

know how it is easy breaking

(nəu)(hau)(iz)(‘i:zi)(‘breɪkiŋ)

⁶
glasses with slingshots on the
(glɑ:sɪz)(‘slɪŋʃɔts)

⁷
neighbourhood. But us, little
(‘neɪbəhud)

⁸
fellows, we didn’t know!! And the
(‘feləuz)(didnt)(nəu)()

⁹
astonishment of the police
(ə’stoniʃmənt)(pə’li:s)

¹⁰
commander, of our town,
(kə’mɑ:ndə)(‘auə)(taun)

¹¹
standing out of doors, was great
(‘stændɪŋ)(aut)(do:z)(greit)

12

when he saw four fellows pass
(so:)(fo:)(‘feləuz)(pa:s)

13

by, and without fear and dread
(wi’ðaut)(fiə)(dred)

14

of an official!! The official called
(ən)(ə’fiʃəl)(ko:l)()

15

and bade for us to seat before
his
(‘bæd)(fo:)(si:t)(bi’fo:)(hiz)

16

desk. He talked about of
(desk)(to:kt)(ə’baut)

17

everything with the dangers of

(‘evriθinj)(‘deind3əz)

18

throw stones with a slingshot
(θrəu)(stəunz)(‘slinʃot)

19

and we heard dutifully. After, he
(hə:d)(‘dju:tifuli)(‘ɑ:ftə)

20

let us go away and with the
(gəu)(ə’wei)

21

slingshots but the play with this
(‘slinʃots)(plei)(ðis)

22

toy, I don’t know how, it changed
(toi)(dount)(nəu)(hau)(tʃeind3d)

23

and turned unpleasant!! How it
(tə:n̩d)(ʌn’pleznt)(hau)

²⁴

was? It remain to say that this
(ri'mein)(sei)

²⁵

headquarters police was the one
('hed·kwo:tə)(pə'li:s)

²⁶

we came when the fighting on
(keim)(‘faitin̩)

²⁷

the students' bus happened and
(‘stju:dənts)(‘hæpənd)

²⁸

it only was distant one hundred
(‘əunli)(‘distənt)(‘hʌndrəd)

²⁹

metres of my house!!
(‘mi:təz)(haus)



30

Boy-scout
('boi-skaut)

31

When I think how I was and
(θiŋk)

32

what I am now I think over my
(wot)(nau)('əuvə)

33

time how boy-scout. Our boy-
(taim)('boi-skaut)('auə)

34

scout movement leaders used to
('mu:vmənt)('li:dəz)(ju:zd)

35

peep on the backs of our ears

(pi:p)(bæks)(iəz)

36

for seeing if we bath, if our nails
(‘si:iŋ)(ba:θ)(neilz)

37

were short, if we combed the
(wə:)(ʃo:t)(kəumd)

38

hair, and so on and so forth!! On
(heə)(fo:θ)

39

my first boy-scout camping the
(fə:st)(skaut)(‘kæmpinj)

40

rules were so much that I cried
(ru:lz)(mʌtʃ)(kraɪd)

41

when my parents went to see
(‘peərənts)(went)(si:)

⁴²

me and I begged come back

(ai) (begd)(kʌm)(bæk)

⁴³

home!! The rules were

(həum)(ru:lz)

⁴⁴

excessive and the incentives?

(ik'sesiv)(in'sentivz)

⁴⁵

Now that I am an adult what was

(nau)('æm)(ə'dʌlt)(wot - hwot)

⁴⁶

wrong? I wasn't wrong so: what

(ron)(woznt)()()

⁴⁷

was? When I came living in my

(keim)('livin)()()

48

grandfather's farm the incentives
(‘grændfa:ðəz)(fə:m)(in’sentivz)

49

were discovered all by myself!!
(dis’kʌvəd)(o:l)(bai)(mai’self)

50

There I had plenty of work,
(ðeə)(‘plenti)(wə:k)

51

plenty of fight with hunters,
(fait)(‘hʌntəz)

52

hunters' dogs, hunters' guns (I
(dogz)(gʌnz)())()

53

had two different guns aimed
(‘difərənt)(eimd)

54

and leaned against my head),
(li:n̩d)(ə'genst)(hed)

55

gipsy hunters, thieves of our
('dʒipsi)('hʌntəz)

56

farm production and I lived there
(fɑ:m)(prə'dʌkʃən)(livd)(ðeə)

57

for twenty five years! My
(fo:)('twenti)(faiv)(jiəz)

58

grandfather's farm was big,
('grændfɑ:ðəz)

59

without bordering walls and
(wi'ðaut)('bo:dəriŋ)(wo:lz)

60

there was a rule: here, there
(ru:l)(hiə)(ðeə)

61
can't be strangers in the farm!!
(ka:nt)('streind3əz)

62
And I was the keeper with three
('ki:pə)(θri:)

63
big dogs, three Alsatian wolfs.
(dogz)(æl'seiʃən)(wulfs)

64
There has always been plenty of
(ðeə)(hæz)('o:lweiz)('bi:n)('plenti)

65
work, fight and bravery. All by
(fait)('breivəri)

myself today I am an audacious
(taˊdei)(o:ˊdeiʃəs)

⁶⁷
and stout man! So: what was
(staut)

⁶⁸
disconcerted? What was
(diskənˋsə:tid)

⁶⁹
mistaken?
(miˊsteikən)



⁷⁰
FACIM
(fʌsim)

⁷¹
Agricultural Commercial and
(ˋægriˋkʌltʃərəl)(kəˊmə:ʃəl)

72

Industrial Market of Mozambique
(in'dʌstriəl)('ma:kit)('məuzəm'bɪ:k)

73

was a fair that attracted many
(feə)(a'træktid)('meni)

74

people. I recall, mainly, the
('pi:pl)(ri'ko:l)('meinli)

75

posters of cattle, the cattle and
('pəustəz)('kætəl)

76

the agricultural machinery of the
('ægri'kʌltʃərəl)(mə'si:nəri)

77

fair. We entered with bare hands
(feə)('entəd)(bəə)(hændz)

78

but we came out loaded with
(keim)(aut)(ləudid)

79

tons of advertising sheets so
(tʌnz)(‘ædvətaizɪŋ)(ʃi:ts)

80

beautiful how: a gyratory
(‘bju:tiful)(hau)(‘dʒaiərətəri)

81

calendar for twenty years! It
(‘kælində)(‘twenti)(jiəz)

82

was a fortnight of intense
(‘fo:tnait)(in’tens)

83

excitement and the heralds were
(ik’saitmənt)(‘herəldz)(wə:)

84

everywhere. It was located
(‘evriw~~eə~~)(ləu’ke~~i~~**itid**)

85

beside the sea in the most
(bi’said) (si:) (məust)

86

beautiful avenue of the town.
(‘bju:tif~~l~~)(‘ævinju:)(taun)

ACENTUAÇÃO

Acento principal: a principal sílaba tónica possui este símbolo:

Acento secundário: a segunda sílaba tónica tem o seguinte sinal: ‘

As palavras em inglês podem ter um acento principal e um acento secundário. Este acento secundário é de tonalidade mais baixa que o acento principal.

ACCENTUATION

Example:

Baobab (‘b^eiəu·bæb) has the principal accent ‘ at the first syllable and one **secondary accent** ‘ at the final syllable with **smaller tonality.**

Ditongos **fechados** – Weak/feeble diphthongs
«ei», «ou»

«Ou» - o/the 1º/1º elemento/element é/is uma/a vogal/vowel entre/between o/the nosso/our «o»/«o» fechado/closed,weak e/and o/the som/sound «ə»/«ə»

Ditongos **abertos** – Strong diphthongs
«ai», «au», «oi»

Ditongos **centralizados** – Centralized diphthongs
«iə», «eə», «oə», «uə»

«eə» - o/the 1º/1º elemento/element é/is um/an «e»/«e» aberto/very strong
(como o nosso com acento agudo)(very strong)

Tritongos - triphthongs
«eiə», «aiə», «auə»

A/the segunda/second vogal/vowel abrevia-se/must be abbreviated

ATENÇÃO/ATTENTION

018 - PHONETICS - 121013

(with proud he **showed** it to other farmers)

()()()(**ʃəud**)()()()

əu – não é/isn't ditongo/diphthong.

Nunca/never **começam/begin** com/with «ə»/«ə»

«ə» - vogal/vowel neutra/neuter central/central
